

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 585/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2013

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2005, για το εμπόριο ορισμένων αντικειμένων δυναμένων να χρησιμοποιηθούν για τη θανατική ποινή, για βασανιστήρια ή άλλη σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ή τιμωρία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 περιέχει τον κατάλογο των αρμόδιων αρχών στις οποίες ανατίθενται ειδικά καθήκοντα σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Το Βέλγιο, η Βουλγαρία, η Τσεχική Δημοκρατία, η Δανία, η Εσθονία, η Ιρλανδία, η Ισπανία, η Γαλλία, η Ιταλία, η Κύπρος, η Λετονία, η Λιθουανία, το Λουξεμβούργο, η

Ουγγαρία, η Μάλτα, οι Κάτω Χώρες, η Αυστρία, η Πολωνία, η Πορτογαλία, η Σλοβακία, η Σλοβενία και το Ηνωμένο Βασίλειο ζήτησαν να τροποποιηθούν οι πληροφορίες που αφορούν τις αρμόδιες αρχές τους. Η διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Επιτροπή πρέπει επίσης να τροποποιηθεί.

- (3) Είναι σκόπιμο να δημοσιευθεί ο πλήρης ενημερωμένος κατάλογος των αρμόδιων αρχών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 8 ΚΑΙ 11 ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Α. Αρχές των κρατών μελών

ΒΕΛΓΙΟ

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
1210 Brussel
BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie
Direction générale du potentiel économique
Service licences
Rue du Progrès 50
1210 Bruxelles
BELGIQUE

Τηλ. +32 22776713, +32 22775459
Φαξ +32 22775063
E-mail: frieda.coosemans@economie.fgov.be
johan.debontridder@economie.fgov.be

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
ул. 'Славянска' № 8
1052 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy, Energy and Tourism
8, Slavyanska Str.
1052 Sofia
BULGARIA

Τηλ. +359 294071
Φαξ + 359 29872190

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Τηλ. +420 224907638
Φαξ +420 224214558
E-mail: dual@mpo.cz

ΔΑΝΙΑ

Παράρτημα III, αριθ. 2 και 3

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K
DANMARK

Τηλ. +45 72268400
Φαξ +45 33933510
E-mail: jm@jm.dk

Παράρτημα II και παράρτημα III, αριθ. 1

Erhvervs- og Vækstministeriet
Erhvervsstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
2100 København Ø
DANMARK

Τηλ. +45 35291000
Φαξ +45 35466001
E-mail: erst@erst.dk

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
65760 Eschborn
DEUTSCHLAND

Τηλ. +49 61969080
Φαξ +49 6196908800
E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

ΕΣΘΟΝΙΑ

Eesti Välisministeerium
Poliitikaosakond
Julgeolekupoliitika ja relvastuskontrolli büroo
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
EESTI/ESTONIA

Τηλ. +372 6377192
Φαξ +372 6377199
E-mail: stratkom@vm.ee

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Licensing Unit
Department of Jobs, Enterprise and Innovation
23 Kildare Street
Dublin 2
ÉIRE

Τηλ. +353 16312121
Φαξ +353 16312562

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Ερμού και Κορνάρου 1,
105 63 Αθήνα/Athens
ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure,
Transport and Networks
General Directorate for International Economic Policy
Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence
Instruments
Ermou and Kornarou 1,
105 63 Athens
GREECE

Τηλ. +30 2103286021-22, +30 2103286051-47
Φαξ +30 2103286094
E-mail: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

ΙΣΠΑΝΙΑ

Subdirección General de Comercio Exterior de Material
de Defensa y Doble Uso
Secretaría de Estado de Comercio
Ministerio de Economía y Competitividad
Paseo de la Castellana 162, planta 7
28046 Madrid
ESPAÑA

Τηλ. +34 913492587
Φαξ +34 913492470
E-mail: sgdefensa.ssc@comercio.mineco.es

Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la
Agencia Estatal de Administración Tributaria
Avda. Llano Castellano, 17
28071 Madrid
ESPAÑA

Τηλ. +34 917289450
Φαξ +34 917292065

ΓΑΛΛΙΑ

Ministère du budget, des comptes publics et de la fonc-
tion publique
Direction générale des douanes et droits indirects
Service des titres du commerce extérieur (Setice)
14, rue Yves-Toudic
75010 Paris
FRANCE

Τηλ. +33 0970271710
E-mail: dg-setice@douane.finances.gouv.fr
michele.lefebvre@douane.finances.gouv.fr

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale Interna-
zionale
Divisione IV
Viale Boston, 25
00144 Roma
ITALIA

Τηλ. +39 0659932439
Φαξ +39 0659647506
E-mail: polcom4@mise.gov.it

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών
Ανδρέα Αραούζου 6
1421 Λευκωσία/Nicosia
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Service
Import/Export Licensing Unit
6 Andreas Araouzos Street
1421 Nicosia
CYPRUS

Τηλ. +357 22867100, +357 22867197
Φαξ +357 22375443
E-mail: pevgeniou@mcit.gov.cy

ΛΕΤΟΝΙΑ

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga, LV-1519
LATVIJA

Τηλ. +371 67013248
Φαξ +371 67280882
E-mail: licencesana@em.gov.lv

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Παράρτημα II και παράρτημα III, αριθ. 1, 2 και 3:

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos
Licencijavimo skyrius
Saltoniškių g. 19
LT-08105 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Τηλ. +370 82719767
Φαξ +370 52719976
E-mail: leidimai.pd@policija.lt

Παράρτημα III, αριθ. 4

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba prie Lietuvos Respu-
blikos sveikatos apsaugos ministerijos
Žirmūnų g. 139 A,
LT-09120 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Τηλ. +370 852639264
Φαξ +370 852639265
E-mail: vvkt@vvkt.lt

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
2011 Luxembourg
LUXEMBOURG

Τηλ. +352 226162
Φαξ +352 466138
E-mail: office.licences@eco.etat.lu

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Németvölgyi út 37-39
1124 Budapest
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Τηλ. +36 14585599
Φαξ +36 14585885
E-mail: armstrade@mkeh.gov.hu

ΜΑΛΤΑ

Dipartiment tal-Kummerċ
Servizzi ta' Kummerċ
Lascaris
Valletta VLT 2000
MALTA

Τηλ. +356 21242270
Φαξ +356 25690286

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Bezuidenhoutseweg 67
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND

Τηλ. +31 703485954, +31 703484652

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend
Abteilung "Außenwirtschaftskontrolle" C2/9
Stubenring 1
1011 Wien
ÖSTERREICH

Τηλ. +43 1711008341
Φαξ +43 1711008366
E-mail: post@c29.bmwfj.gv.at

ΠΟΛΩΝΙΑ

Ministerstwo Gospodarki
Departament Handlu i Usług
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA/POLAND

Τηλ. +48 226935553
Φαξ +48 226934021
E-mail: SekretariatDHU@mg.gov.pl

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Ministério das Finanças
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n.5
1149-006 Lisboa
PORTUGAL

Τηλ. +351 218813843
Φαξ +351 218813986

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Ministerul Economiei
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096
ROMÂNIA

Τηλ. +40 214010504, +40 214010552,
+40 214010507
Φαξ + 40 214010594, + 40 213150454
E-mail: clc@dce.gov.ro

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo
Direktorat za turizem in internacionalizacijo
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIJA

Τηλ. +386 14003521
Φαξ +386 14003611

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
SLOVENSKO/SLOVAKIA

Τηλ. +421 248542165
Φαξ +421 243423915
E-mail: maria.kopecka@economy.gov.sk

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Sisäasiainministeriö
Poliisiosasto
PL 26
FI-00023 Valtioneuvosto
SUOMI/FINLAND

Τηλ. +358 718780171
Φαξ +358 718788555
E-mail: asehallinto@poliisi.fi

ΣΟΥΗΔΙΑ

Kommerskollegium
PO Box 6803
SE-113 86 Stockholm
SVERIGE

Τηλ. +46 86904800
Φαξ +46 8306759
E-mail: registrator@kommers.se

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Εισαγωγή εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα II:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
TS23 2NF
UNITED KINGDOM

E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

Εξαγωγή εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα II ή III και παροχή τεχνικής βοήθειας σε σχέση με τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παράρτημα II όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)
Export Control Organisation
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
UNITED KINGDOM

Τηλ. +44 2072154483
Φαξ +44 2072150531
E-mail: Ian.Bradford@bis.gsi.gov.uk

Β. Διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu»
